



# Digitaler Konverter

von I WV auf MFV

Digitaler Puls-Ton-Konverter  
mit Zusatzfunktionen

## Bedienungsanleitung



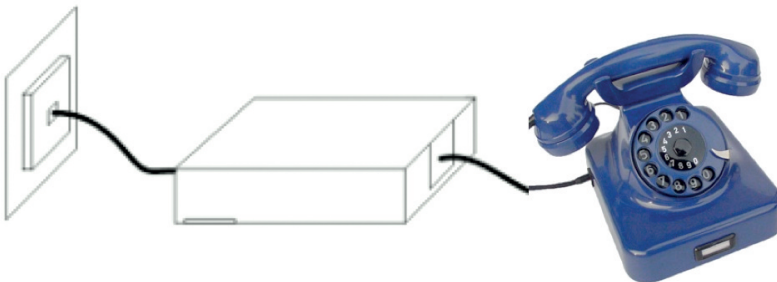
Wählscheibentelefone und die allerersten Tastentelefone verwenden das Impulswahlverfahren (IWV). Beim Loslassen einer aufgezogenen Wählscheibe oder beim Drücken einer Taste solcher alten Telefonapparate wird die der gewählten Ziffer entsprechende Anzahl an Stromimpulsen erzeugt. So entstehen z. B. beim Wählen der Ziffer 2 zwei Impulse, bei der Ziffer 5 fünf Impulse und bei der Ziffer 0 zehn Impulse. Moderne Tastentelefone nutzen das Mehrfrequenzwahlverfahren (MFV). Beim Drücken einer Taste dieser neuen Tastentelefone werden je nach gewählter Ziffer zwei genau zugeordnete Töne erzeugt. Fast alle heute im Einsatz befindlichen Telefonanschlüsse und Telefonanlagen verstehen das Impulswahlverfahren nicht mehr. Der digitale Konverter dient dazu, die Wählimpulse der nostalgischen Wählscheibentelefone und der alten Tastentelefone in das für aktuelle Telefonanschlüsse, ISDN-Telefonanlagen und VoIP-Modems verständliche Tonwahlverfahren umzuwandeln. Damit können die historischen Antiktelefone an den modernen Telefonanschlüssen und Telefonanlagen betrieben werden. Die Leistungsmerkmale des Konverters wurden gegenüber der Vorgängerversion durch einige neue Funktionen erweitert.

### Leistungsmerkmale

- Wandelt die Wählscheibenimpulse (IWV) in Tonwahlsignale (MFV) um.
- Keine Änderungen an Ihrem bestehenden Telefonapparat notwendig.
- Keine Änderungen an Ihrem bestehenden Telefonanschluß notwendig.
- Funktioniert mit allen Wählscheibentelefonen und alten Tastentelefonen.
- Funktioniert weltweit an allen analogen Telefonnetzen.
- Funktioniert am Analoganschluss aller ISDN-Telefonanlagen.
- Funktioniert am Analoganschluss aller VoIP-Modems.
- Benötigt keine zusätzliche Stromversorgung (Batterie oder Netzteil).
- Nachwahlfähig: "Wählen Sie die 1 um ..., wählen Sie die 2 um ..."
- Wahl der Sonderzeichen Stern (\*) und Raute (#).
- Wahlwiederholung der zuletzt gewählten Rufnummer (bis zu 32-stellig).
- Speicher für 6 Rufnummern (jeweils bis 32-stellig).
- Gespeicherte Rufnummern bleiben bei Leitungstrennung erhalten.

## Installation und grundlegende Funktionen

- Stecken Sie den kleinen durchsichtigen Clipstecker des aus dem Konverter herauskommenden kurzen Kabels in die Telefonsteckdose oder in die Telefonbuchse Ihres Modems. Falls notwendig benutzen Sie für den Übergang einen separat erhältlichen Adapterstecker.
- Stecken Sie den am Telefonanschlusskabel befindlichen Stecker in die freie Buchse des Konverters. Falls notwendig benutzen Sie für den Übergang einen separat erhältlichen Adapterstecker. Jetzt ist der Konverter zwischen Ihrem Telefonapparat und Ihrem Telefonanschluss geschaltet. Fertig. Das war die ganze Installation.
- Zur Kontrolle heben Sie den Telefonhörer Ihres Telefonapparats ab. Wenn Sie das bekannte Freizeichen hören, ist alles richtig gemacht.
- Nun können Sie Ihr Telefon wie gewohnt benutzen. Nach jeder einzelnen mit der Wählscheibe gewählten Ziffer ertönt im Telefonhörer der entsprechende MFV-Signalton, der Ihnen bestätigt, dass die Wahl erfolgreich umgesetzt wurde.
- Der Konverter ermöglicht die Wahl einer Ziffer auch während eines Gesprächs (bekannt unter dem Begriff „Nachwahl“). So können Sie bei der Ansage „Wählen Sie die 1 um ..., wählen Sie die 2 um ...“ den MFV-Signalton der gewünschten Ziffer mittels der Wählscheibe erzeugen. Falls Sie während einer Ansage aufgefordert werden, eines der Sonderzeichen Stern (\*) oder Raute (#) zu wählen („Zum Abschluss Ihrer Eingabe wählen Sie die Raute“), ist auch dies mit dem Konverter möglich.



## Spezielle Wahlverfahren



### Raute (#) wählen

- Der Telefonhörer ist abgehoben.
- Drehen Sie die Wählscheibe über die Ziffer 1 bis zum Anschlag.
- Halten Sie die Wählscheibe für 3 Sekunden am Anschlag fest.
- Nach den 3 Sekunden lassen Sie die Wählscheibe los.
- Das MFV-Tonsignal des Sonderzeichens Raute (#) ertönt im Hörer.



### Stern (\*) wählen

- Der Telefonhörer ist abgehoben.
- Drehen Sie die Wählscheibe über die Ziffer 2 bis zum Anschlag.
- Halten Sie die Wählscheibe für 3 Sekunden am Anschlag fest.
- Nach den 3 Sekunden lassen Sie die Wählscheibe los.
- Das MFV-Tonsignal des Sonderzeichens Stern (\*) ertönt im Hörer.



### Wahlwiederholung durchführen

- Der Telefonhörer ist abgehoben.
- Drehen Sie die Wählscheibe über die Ziffer 9 bis zum Anschlag.
- Halten Sie die Wählscheibe für 3 Sekunden am Anschlag fest.
- Nach den 3 Sekunden lassen Sie die Wählscheibe los.
- Die zuletzt gewählte Rufnummer wird wiederholt.



### Rufnummern speichern

Der Konverter kann 6 Rufnummern speichern.  
Jede Rufnummer kann bis zu 32 Ziffern enthalten.

- Der Telefonhörer ist abgehoben.
- Drehen Sie die Wählscheibe über die Ziffer 0 bis zum Anschlag.
- Halten Sie die Wählscheibe für 3 Sekunden am Anschlag fest.
- Nach den 3 Sekunden lassen Sie die Wählscheibe los.
- Sie hören 3 Pieptöne. Der Konverter ist für die weitere Eingabe bereit.

## Spezielle Wahlverfahren



Wählen Sie einen Speicherplatz, auf dem Ihre Rufnummer hinterlegt werden soll. Gültige Speicherplätze sind die Ziffern: 3, 4, 5, 6, 7, 8.

- Drehen Sie die Wählscheibe über die Ziffer Ihres ausgewählten Platzes bis zum Anschlag und halten Sie die Wählscheibe für 3 Sekunden fest.
- Nach den 3 Sekunden lassen Sie die Wählscheibe los.
- Sie hören 2 Pieptöne. Der Konverter ist für die weitere Eingabe bereit.

Wählen Sie die zu speichernde Rufnummer zügig ohne Verzögerung.

- Nach der Wahl jeder einzelnen Ziffer hören Sie einen Piepton.
- Sobald Sie die Rufnummer fertig gewählt haben, legen Sie den Hörer auf, um die Rufnummer zu speichern und den Vorgang abzuschließen.



### **Wahl einer Rufnummer aus dem Speicher durchführen**

Auf den Speicherplätzen 3, 4, 5, 6, 7, 8 sind Rufnummern hinterlegt.

- Der Telefonhörer ist abgehoben.
- Drehen Sie die Wählscheibe über den gewünschten Speicherplatz, dessen Rufnummer Sie gewählt haben wollen, bis zum Anschlag.
- Halten Sie die Wählscheibe für 3 Sekunden am Anschlag fest. Nach den 3 Sekunden lassen Sie die Wählscheibe los.
- Die auf diesem Speicherplatz hinterlegte Rufnummer wird gewählt.

### **Eine gespeicherte Rufnummer überschreiben**

- Eine gespeicherte Rufnummer wird durch Überschreiben mit einer neuen Rufnummer automatisch gelöscht.

### **Eine gespeicherte Rufnummer löschen**

- Eine gespeicherte Rufnummer wird durch Überschreiben ohne Eingabe einer neuen Rufnummer gelöscht.

## Technische Daten

Bitte beachten: Der Konverter ist nur für den Betrieb an VoIP-Telefonsystemen konzipiert. Bei normalen analogen Telefonanschlüssen ist dieser für den Betrieb von Wählscheiben- oder Tastentelefonen nicht notwendig und stört möglicherweise sogar die Funktion.

Betriebsspannung Telefonzuleitung (Amt, Modem)	18V – 65V
Betriebsstrom Telefonzuleitung (Amt, Modem)	7mA – 60mA
Klingelspannung (Rufspannung)	max. 250V
Stromaufnahme passiv (Standby)	ca. 0,1mA
Stromaufnahme aktiv (beim Wählen)	ca. 5mA
Betriebstemperatur	5°C – 35°C

### Konformitätserklärung

Am Konvertergehäuse ist das CE-Zeichen angebracht. Damit wird bestätigt, dass der Konverter die Anforderungen der EU-Richtlinie 2014/30/EU erfüllt. Die Konformitätserklärung liegt zur Einsicht beim Hersteller bereit.

**Mehr Informationen finden Sie unter  
[www.telefonmanufaktur.de](http://www.telefonmanufaktur.de)**